

BỘ LAO ĐỘNG - THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

TRUNG TÂM LAO ĐỘNG  
NGOÀI NƯỚC  
Số: *72*/TTLĐNN-TCLĐ  
V/v thông báo thời gian và địa điểm  
tổ chức thi tiếng Hàn bổ sung ngành  
ngư nghiệp năm 2020

Hà Nội, ngày *02* tháng 10 năm 2020

Kính gửi: Sở Lao động – Thương binh và Xã hội tỉnh/thành phố.....

Kỳ thi tiếng Hàn cho người lao động có nguyện vọng đi làm việc tại Hàn Quốc trong ngành ngư nghiệp năm 2020 đã được tổ chức từ ngày 24/08 đến ngày 11/09/2020. Tuy nhiên do tình hình dịch bệnh Covid-19 tại một số địa phương, ngày 14/08/2020 Trung tâm Lao động ngoài nước đã thông báo đến quý Sở danh sách người lao động hoãn tham dự kỳ thi này. Căn cứ thông báo ngày 21/10/2020 của Cơ quan phát triển nguồn nhân lực Hàn Quốc (HRD Korea) về thời gian, địa điểm tổ chức kỳ thi tiếng Hàn bổ sung, Trung tâm Lao động ngoài nước trân trọng thông báo và đề nghị quý Sở, hướng dẫn người lao động của địa phương chuẩn bị tham dự kỳ thi một số thông tin cụ thể như sau:

**1. Thời gian, địa điểm tổ chức:**

- Thời gian tổ chức thi: từ ngày **28/10** đến ngày **30/10/2020** (03 ngày)
- Địa điểm thi: Cơ sở đào tạo của Trung tâm Lao động ngoài nước, địa chỉ: Số 1, phố Xóm, phường Phú Lãm, quận Hà Đông, Hà Nội (trong khuôn viên Trường Đại học Đại Nam).

**2. Danh sách và thời gian cụ thể:** Xem tại phụ lục 01 (kèm theo).

- Thời gian các ca thi:

Ca thi	Kiểm tra thông tin	Hướng dẫn thực hiện bài thi	Thời gian làm bài	
			Bài đọc (25 phút)	Bài nghe (25 phút)
Ca 1	08:00~09:20	09:30~10:00	10:00~10:25	10:25~10:50
Ca 2	09:30~10:50	11:00~11:30	11:30~11:55	11:55~12:20
Ca 3	12:00~13:20	13:30~14:00	14:00~14:25	14:25~14:50
Ca 4	13:30~14:50	15:00~15:30	15:30~15:55	15:55~16:20

Lưu ý: người lao động không được thay đổi ngày thi và ca thi của mình, phải có mặt tại địa điểm thi vào lúc **08g00** đối với **Ca 1**, **09g30** đối với **Ca 2** và **12g00** đối với **Ca 3**, **13h:30** đối với **Ca 4**, nếu đến muộn sau thời gian trên sẽ không được dự thi.

**3. Nội dung và hình thức thi:**

Phần thi	Số lượng câu hỏi	Tổng số điểm	Thời gian
Đọc hiểu	20	100	25 phút
Nghe hiểu	20	100	25 phút
Tổng số	40	200	50 phút

- Người lao động làm bài thi trên máy tính theo hình thức trắc nghiệm, đề thi bao gồm 40 câu hỏi: 20 câu đọc hiểu và 20 câu nghe hiểu. Phần đọc và phần nghe thực hiện nối tiếp nhau, không có thời gian nghỉ giữa 02 nội dung.

- HRD Korea là cơ quan ra đề thi, việc chấm thi được tiến hành tự động trên phần mềm máy tính.

- Quản lý, vận hành phòng thi, giám thị phòng thi do cán bộ của HRD Korea chịu trách nhiệm.

**4. Những giấy tờ người lao động phải mang khi đến dự thi tiếng Hàn:**

- Chứng minh nhân dân/ Thẻ căn cước công dân (hoặc hộ chiếu)
- Thẻ dự thi tiếng Hàn.

**5. Một số lưu ý đối với người lao động: chi tiết tại Phụ lục 2 kèm theo.**

Do tình hình mưa lũ diễn biến phức tạp tại một số tỉnh miền Trung trong thời gian vừa qua, Trung tâm Lao động ngoài nước đề nghị quý Sở quan tâm, theo dõi tình hình thực tế tại địa phương và khuyến cáo người lao động thực hiện các biện pháp cần thiết để đảm bảo an toàn khi đến dự thi. Đồng thời để phòng chống dịch Covid-19, người lao động đang có các triệu chứng như sốt, ho, khó thở đề nghị không đến dự thi. Ban tổ chức kỳ thi sẽ tiến hành kiểm tra thân nhiệt người lao động trước khi vào khu vực thi. Trường hợp người lao động không thể tham dự kỳ thi vì lý do liên quan đến các vấn đề nêu trên, đề nghị quý Sở thông báo bằng văn bản để Trung tâm Lao động ngoài nước phối hợp với HRD Korea xem xét, giải quyết.

Người lao động phải đến dự thi đúng thời gian, địa điểm và tuân thủ đầy đủ những nội dung được thông báo. Kế hoạch tổ chức kỳ thi được Trung tâm Lao động ngoài nước đăng tải chi tiết trên trang thông tin điện tử [www.colab.gov.vn](http://www.colab.gov.vn).

Nếu có vấn đề vướng mắc, đề nghị quý Sở liên hệ với Trung tâm theo số điện thoại 0243.7303.0199 (máy lẻ 113, 120 - Phòng Tuyển chọn lao động) để cùng xem xét, giải quyết.

Trân trọng cảm ơn sự phối hợp của quý Sở. /s/

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Cục QLLĐNN;
- Lãnh đạo TT;
- Các phòng thuộc TT;
- Lưu VT, TCLĐ.



**Hà Xuân Tùng**





**DANH SÁCH CA THI BỔ SUNG**

**KỶ THI TIẾNG HÀN TRONG NGÀNH NGƯ NGHIỆP NĂM 2020**

(Kèm theo Công văn số 722/TTLĐNN-TCLĐ ngày 22/10/2020)

Stt	Số báo danh	Họ và tên	Ngày sinh	Giới tính	Nghề đăng ký	Tỉnh/Thành phố	Ngày thi	Ca thi
1	50801712	Lê Văn Thuận	01/07/1982	Nam	Đánh bắt	Nghệ An	30/10	Ca 1





**MỘT SỐ LƯU Ý VỀ QUY ĐỊNH CỦA KỲ THI  
VÀ CÁC BIỆN PHÁP PHÒNG CHỐNG DỊCH BỆNH COVID-19**  
(Kèm theo Công văn số 72/TTLDNN-TCLĐ ngày 10 tháng 10 năm 2020)

**1. Quy định đối với người lao động khi đến dự thi tiếng Hàn**

- Người lao động không thể thay đổi ngày thi và ca thi của mình;
- Người lao động đến muộn sau thời điểm bắt đầu kiểm tra thông tin sẽ không được dự thi;
- Người lao động phải mang theo **Thẻ dự thi, Giấy chứng minh nhân dân/Thẻ căn cước công dân (hoặc Hộ chiếu)** khi đến dự thi;
- Người lao động thực hiện bài thi trên hệ thống máy tính, theo quy trình được **hướng dẫn chi tiết** bởi cán bộ của Cơ quan Phát triển nguồn nhân lực Hàn Quốc. Nếu không tuân thủ hoặc thực hiện sai chỉ dẫn sẽ phải chịu hoàn toàn trách nhiệm về kết quả thi của mình;
- Trong thời gian thi, người lao động không được phép rời khỏi phòng thi;
- Nghiêm cấm các hành vi thi hộ, nhờ người thi hộ, mang điện thoại di động, các thiết bị thu phát sóng điện tử ... vào phòng thi (người lao động vi phạm quy định này sẽ bị xem là có hành vi gian lận);
- Trung tâm Lao động ngoài nước sẽ phối hợp với Cơ quan Phát triển nguồn nhân lực Hàn Quốc sử dụng các biện pháp kỹ thuật để kiểm tra, phát hiện những trường hợp có hành vi gian lận. Người lao động có hành vi gian lận sẽ bị hủy kết quả thi và cấm tham gia các kỳ thi tiếng Hàn trong thời gian 04 năm;
- Điện thoại, túi xách, đồ dùng cá nhân của người lao động gửi tại phòng chờ của Cơ quan Phát triển nguồn nhân lực Hàn Quốc tại địa điểm thi, tuyệt đối không được mang vào phòng thi tiếng Hàn.

**2. Các biện pháp phòng chống dịch bệnh Covid-19**

Thực hiện chỉ đạo của Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội về việc tăng cường các biện pháp phòng, chống dịch bệnh Covid-19; Để đảm bảo an toàn, sức khỏe cho người lao động tham dự kỳ thi tiếng Hàn trong ngành ngư nghiệp được tổ chức từ ngày 28/10 đến ngày 30/10/2020, Trung tâm Lao động ngoài nước thông báo, khuyến cáo người lao động những nội dung như sau:

**2.1. Yêu cầu đối với người lao động khi đến dự thi tiếng Hàn**

- Người lao động khi đến dự thi yêu cầu đi một mình (không đi cùng người thân, bạn bè). Người lao động không đến sớm trước ca thi và ở lại điểm thi sau khi hoàn thành bài thi. Chỉ những lao động có thể dự thi đúng với ca thi mới được vào khu vực thi;
- Người lao động phải đeo khẩu trang trong suốt quá trình tập trung tại địa điểm thi;
- Người lao động đang cư trú hoặc từng lưu trú trong vòng 14 ngày (tính đến ngày dự thi) tại vùng có dịch; người tiếp xúc với người bị nhiễm bệnh hoặc tiếp xúc

với người đã tiếp xúc với người nhiễm bệnh trong vòng 14 ngày; những người lao động có triệu chứng như sốt, ho, khó thở **đề nghị không đến dự thi** và thông báo với Sở Lao động – Thương binh và Xã hội để được xem xét.

- Chấp hành các khuyến cáo của cơ quan y tế để phòng chống dịch bệnh Covid-19.

## ***2.2. Các biện pháp phòng chống dịch được Trung tâm Lao động ngoài nước triển khai trong thời gian tổ chức kỳ thi***

- Trung tâm sẽ mời đơn vị y tế tham gia trực, kiểm tra thân nhiệt, các triệu chứng lâm sàng, nếu phát hiện người lao động bị sốt, ho, khó thở thì tiến hành cách ly và tạm dừng thi.

*Lưu ý: Người lao động bị các triệu chứng sốt, ho, khó thở nhưng không thông báo với Trung tâm Lao động ngoài nước, cố tình uống thuốc hạ sốt, thuốc cảm cúm để tham dự kỳ thi sẽ bị đình chỉ thi.*

- Triển khai phun thuốc khử trùng tại khu vực thi sau mỗi ca thi;

- Cung cấp dung dịch rửa tay, người lao động phải rửa tay trước khi vào phòng chờ và phòng thi tiếng Hàn;

- Yêu cầu toàn bộ cán bộ giám thị, người lao động đeo khẩu trang khi tham dự kỳ thi;

Để phòng chống dịch bệnh Covid-19, đề nghị người lao động thực hiện đúng các khuyến cáo của cơ quan y tế và các biện pháp được Trung tâm Lao động ngoài nước thông báo./.

